

URSCHRIFT/ORIGINALE

Stadtgemeinde Glurns
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



Comune Città di Glorenza
Provincia Autonoma di Bolzano –
Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
STADTRAT**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Nr. 156

Sitzung vom

10.06.2026

Seduta del

Uhr

17:00

Ore

ORT: Sitzungssaal Stadtrat

LOCALITÀ: Sala riunione G.C

ANWESEND SIND:

SONO PRESENTI:

		E.A. A.G.	U.A. A.I.	Fernzu gang
Wallnöfer Erich Josef	Bürgermeister / Sindaco			
Pichler Rosa	Gemeindereferentin / Assessore			
Winkler Stefan	Gemeindereferent / Assessore			
Niederholzer Ignaz	Gemeindereferent / Assessore			

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr

Assiste il Segretario, sig.

Dr. Georg Sagmeister

Vorsitz

Wallnöfer Erich Josef

Presidente

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister

nella sua qualifica di Sindaco

DER STADTRAT BESCHLIESST IN FOL-
GENDER ANGELEGENHEIT:

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL
SEGUENTE OGGETTO:

**WIEDERGEWINNUNGSARBEITEN: BAULICHE
UMGESTALTUNG DER MITTELSCHULE
GLURNS MIT VERLEGUNG DER
KOMBINIERTEN BIBLIOTHEK GLURNS VOM
STANDORT „IM WINKEL“ ZUM
MEDIENRAUM/MUSIKRAUM -
BEAUFTRAGUNG DER FIRMA EWOS GMBH
FÜR DIE TISCHLER- ZIMMERMANNS -
BODENBELAGS- VERGLASUNGSARBEITEN -
CUP J68H25000130003 - CIG BB829ECD4A**

**LAVORI DI RECUPERO: RISTRUTTURAZIO-
NE DELL'EDIFICIO DELLA SCUOLA MEDIA
DI GLORENZA CON TRASFERIMENTO
DELLA BIBLIOTECA COMBINATA DI
GLORENZA DALLA SEDE "IM WINKEL"
ALLA SALA MULTIMEDIALE/SALA MUSICA -
INCARICO DELLA DITTA EWOS GMBH PER
LE OPERE DA FALEGNAME,
CARPENTERIA, PAVIMENTI CALDI, DA
VETRAIO - CUP J68H25000130003 - CIG
BB829ECD4A**

Antrag eingereicht vom Bürgermeister

Proposta inoltrata dal sindaco

Wallnöfer Erich Josef

Es wird vorausgeschickt;

Die Stadtgemeinde Glurns hat mit eigenem Beschluss Nr. 122/2026 das Ausführungsprojekt für die Wiedergewinnungsarbeiten: Bauliche Umgestaltung der Mittelschule Glurns mit Verlegung der kombinierten Bibliothek Glurns vom Standort „Im Winkel“ zum Medienraum/Musikraum in Glurns, erstellt durch die Arch. Dr. Michaela Wunderer aus Glurns, genehmigt;

Mit Beschluss des Stadtrates Nr. 123/2026 wurde die Durchführung und Erteilung der Arbeiten genehmigt:

- Tischler- Zimmermanns - Bodenbelags-Verglasungsarbeiten

Euro 148.358,33

Art des Verfahrens:

Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung mit mindestens 5 qualifizierten Wirtschaftsteilnehmern, sofern vorhanden gemäß Art. 26, Abs. 5 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F.;

Zuschlagskriterium:

Kriterium für die Zuschlagserteilung: wirtschaftlich günstigstes Angebot, mittels Abschlag in Prozenten auf die Ausschreibungssumme (Artikel 33, Absatz 6 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F., sowie Artikel 108 des GVD Nr. 36/2023, i.g.F.)

Nun soll eine Firma mit den Tischler-Zimmermanns - Bodenbelags-Verglasungsarbeiten beauftragt werden;

Gemäß der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10/2023 (Landesregierungsbeschluss Nr. 665/2023) wird das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000,00 Euro für Bauarbeiten angenommen;

dass in Durchführung des ob genannten Beschlusses Nr. 123/2026 am 05.05.2026 über das Informationssystem für öffentliche

Viene premesso

La città di Glorenza ha approvato con propria delibera n. 122/2026 il progetto esecutivo per Lavori di recupero: Ristrutturazione dell'edificio della scuola media di Glorenza con trasferimento della biblioteca combinata di Glorenza dalla sede "Im Winkel" alla sala multimediale/sala musica, steso dall'arch. dott.ssa Michaela Wunderer di Glorenza;

Con delibera della giunta comunale n. 123/2026 è stato approvato lo svolgimento ed l'affidamento dei seguenti lavori:

- Opere da falegname, carpenteria, pavimenti caldi, da vetraio

Euro 148.358,33

Procedura di affidamento:

Procedura negoziata senza previa pubblicazione del bando con invito di almeno 5 operatori economici qualificati, qualora esistenti, ai sensi dell'art. 26, comma 5 della legge provinciale n. 16 di data 17.12.2015;

Criterio di aggiudicazione:

criterio del prezzo economicamente più vantaggioso tramite un ribasso percentuale sull'importo a base d'asta (articolo 33, comma 6 della legge provinciale n. 16 del 17/12/2015, e.s.m., nonché articolo 108 del D.Lgs n. 36/2023, e.s.m.);

Ora un'azienda dovrebbe essere incaricata con le opere da falegname, carpenteria, pavimenti caldi, da vetraio;

Ai sensi della Linea guida PAB n. 10/2023 (delibera Giunta prov.le n. 665/2023), l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a Euro 140.000,00 per forniture e servizi e fino a Euro 500.000,00 per lavori;

-che in esecuzione della suddetta delibera n. 123/2026 in data 05.05.2026 attraverso il sistema informativo per i contratti pubblici

Verträge der Autonomen Provinz Bozen 6 geeignete Unternehmen zur Angebotsstellung eingeladen worden sind;

della Provincia Autonoma di Bolzano, n 6 imprese qualificate sono state invitate a presentare la loro migliore offerta;

ZISCHG vGmbH / srls

TISCHLEREI TELSER OHG der Gebrüder Telser Siegfried&Edwin

ewos GmbH / srl

Tischlerei Schwienbacher Vereinfachte GmbH / srls

Tischlerei Grass des Johannes Grass & Co. KG / sas

STRIMMER GUENTHER

Die Rotation wurde eingehalten;

La rotazione è stata applicata;

Nach Einsichtnahme in die vorliegende Niederschrift über das Verhandlungsverfahren vom 18.05.2026 und festgestellt, dass die Fa. Ewos GmbH, mit Sitz in 39024 Mals, mit einem Abschlag von 0,15% auf die Ausschreibungssumme von 146.112,98 Euro plus der Kosten für die Sicherheit von Euro 2.245,35, welche dem Preisabschlag nicht unterworfen sind, das beste Angebot vorgelegt hat;

Visto il relativo verbale sull'apertura delle offerte di data 18.05.2026 e accertato che la ditta Ewos Srl, con sede a 39024 Malles, ha presentato la migliore offerta con un ribasso percentuale del 0,15% sull'importo a base d'asta di Euro 146.112,98 più i costi di sicurezza di Euro 2.245,35 non sottoposti al ribasso percentuale;

Nach Einsichtnahme in den Bericht des EPV zur Kontrolle der Verpflichtungen gemäß Artikel 27 Abs. 4-bis, 4-ter und 4-quater des LG 16/2015;

Vista la relazione del RUP relativa ai controlli previsti dall'art. 27 co. 4 bis, 4-ter e 4-quater della LP 16/2015;

Nach Einsichtnahme in den Vorschlag zur Zuschlagserteilung der Ausschreibungsbehörde vom 20.05.2026;

Vista la proposta di aggiudicazione dell'Autorità di gara di data 20.05.2026;

Nach Überprüfung der beruflichen Eignung und der besonderen Anforderungen gemäß Artikel 100 des GvD Nr. 36/2023 sowie der allgemeinen Anforderungen gemäß den Artikeln 94 und 95 des GvD Nr. 36/2023;

Previa verifica del possesso dei requisiti di idoneità professionale e di ordine speciale di cui all'articolo 100 del d.lgs. n. 36/2023, nonché dei requisiti di ordine generale prescritti dagli artt. 94 e 95 d.lgs. n. 36/2023;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F.

Vista la legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e.s.m.e.i.;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36/2023;

Visto il d.lgs. 36/2023;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;

Visto il bilancio di previsione dell'anno attuale;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Glurns;

Visto lo statuto vigente del Comune di Glorenza;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 3 maggio 2018. n. 2

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Visti i pareri ai sensi dell'articolo 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

Impronta digitale parere tecnico:

0fh40f7p/SB3lZrHOzcTx5mQnb0d+6NmQRmhf2lV4QU=

Elektronischer Fingerabdruck
buchhalterisches Gutachten:

Impronta digitale parere contabile:

rALepprV6vSYIze3lzxUyP2cCjqbrBfuhy3kHJ6PGD0=

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA COMUNALE

DER STADTRAT

d e l i b e r a

mit Stimmeneinhelligkeit, kundgetan durch
Handerheben:

ad unanimità di voti, espressa per alzata di
mano:

1) die vorliegende Niederschrift des Verhandlungsverfahrens vom 18.05.2026, der Vergabe Wiedergewinnungsarbeiten: Bauliche Umgestaltung der Mittelschule Glurns mit Verlegung der kombinierten Bibliothek Glurns vom Standort „Im Winkel“ zum Medienraum/Musikraum in Glurns - **Tischler- Zimmermanns - Bodenbelags- Verglasungsarbeiten**, zu genehmigen;

2) in der Folge der Fa. **Ewos GmbH**, mit Sitz in 39024 Mals, auf Grund der vorliegenden Ergebnisse, den Zuschlag gegenständlicher Arbeiten zu erteilen, zum Preis von Euro 148.139,16 plus MwSt. (10%) also Euro 162.953,08, unter Berücksichtigung eines Abschlages von 0,15% auf die Ausschreibungssumme von Euro 146.112,98 plus der Kosten für die Sicherheit von Euro 2.245,35.

3) den Bürgermeister pro tempore mit der Unterzeichnung des entsprechenden Werkvertrages zu ermächtigen und zu beauftragen;

4) festzuhalten, dass sämtliche mit dem Abschluss obigen Vertrages zusammenhängende Spesen zu Lasten des Auftragnehmers gehen;

5) festzuhalten, dass alleiniger Verantwortlicher des verwaltungsmäßigen Verfahrens im Sinne des Art. 6 des LG 16/2015 der Gemeindesekretär Dr. Georg Sagmeister ist.

6) Die Ausgabe wie folgt vorzusehen und zu verpflichten:

1) di approvare il presente verbale sulla procedura negoziata di data 18.05.2026 riguardante l'appalto dei Lavori di recupero: Ristrutturazione dell'edificio della scuola media di Glorenza con trasferimento della biblioteca combinata di Glorenza dalla sede "Im Winkel" alla sala multimediale/sala musica - **Opere da falegname, carpenteria, pavimenti caldi, da vetraio;**

2) di affidare in conseguenza alla ditta **Ewos srl**, con sede a 39024 Malles Venosta, in base ai presenti risultati, l'esecuzione dei medesimi lavori, per un importo di totale € 148.139,16 più IVA. (10%) quindi Euro 162.953,08 al netto di un ribasso percentuale del 0,15% sull'importo a base d'asta di Euro 146.112,98 più i costi per la sicurezza di Euro 2.245,35;

3) di autorizzare ed incaricare il Sindaco pro tempore della stipulazione del relativo contratto d'opera;

4) di dare atto che tutte le spese connesse alla stipulazione dello stesso vanno a carico dell'acquirente;

5) di dare atto che quale Responsabile unico del procedimento (parte amministrativa) ai sensi dell'art. 6 della LP. 16/2015 è designato il segretario comunale dott. Georg Sagmeister.

6) Di prevedere e impegnare la spesa come segue:

7) gegenständlichen Beschluss im Sinne von Art. 183, Absatz 4 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 als unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Maßnahme unverzüglich umgesetzt werden kann.

7) di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 della L.R. 03.05.2018, n. 2, in modo che il provvedimento possa essere realizzato immediatamente.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano.

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
249	2026	05022.02.10900	50200	115.591,52 €
249	2026	05022.02.10900	50200	47.361,56 €

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER/DIE VORSITZENDE – IL/LA PRESIDENTE
Wallnöfer Erich Josef

DER SEKRETÄR
Dr. Georg Sagmeister

DER SEKRETÄR
Dr. Georg Sagmeister

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wird an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde Glurns am

Il presente verbale viene pubblicato all'Albo Pretorio nonché sul sito Internet del Comune di Glorenza

15.06.2026

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Dr. Georg Sagmeister

Vorliegender Beschluss ist am ,

La presente deliberazione è divenuta esecutiva il

10.06.2026

gemäß Art.79, 4. Absatz, des geltenden E.T.G.O. vollstreckbar geworden.

ai sensi dell'art. 79, 4 comma, del vigente T.U.O.C..

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO
Dr. Georg Sagmeister